



也在賭場內設了夜總會。素素在朋友的介紹下，就到這家夜總會賣唱，澳門夜總會內歌星除唱歌之外，還得伴舞，因。素素也就順理成章地成了一名歌舞雙棲的紅星。

對於男人，她產生了報復的心理，到了澳門之後，她馬上搭上了一个十生青年，索性把這個半土番收藏起來，租了一所公寓，壹切吃住都由素素供給。

淚垂人背星歌坑火

然而上得山多終遇虎，素素發現自己的生理有了變化，經過醫生的診斷，證明她懷了孕。這道素素來親可就慘了，因為連她自己也糊塗塗，肚子裏的塊肉究竟是誰的，她也說不清楚。

神偷亂撞 破案擒兇

初冬的季節，請開粵北邊是漫在冰霜裏一樣，街上顯得冷冷清清。

泰興有限公司
Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
Phone 684-1028

新到大帶
超等味精
冰霜明蝦

嘉華工程
專科裝置修理
大小餐館維修
大小餐館維修
占領自備房冷氣
具政府特快安檢收費從廉

TEL. 251-1616

凍房 冷氣

專科裝置修理
大小餐館維修
大小餐館維修
占領自備房冷氣
具政府特快安檢收費從廉

TEL. 251-1616

奇士水喉公司
K. C. Plumbing Ltd.
大小修葺工程，免費估價
地址：溫哥華片打東街七七一號
電話：二五四二一〇七

華旅 生連實業出售

有廿五個單位門牌大士庫每月總共收租壹千八百元

柏文在維多利亞街有十間一睡房一間兩睡房每年共收租二萬七千多元價錢式式五萬元如有若有七萬五千元現款可以談其他分期付款電話
683-1071 或 324-0419

喜記裝修

房屋改建，商店裝修，土庫間格，車房，換新瓦面，補漏油漆。
電話：二九一九八六一

奇畢餅家
KEEFER BAKERY
21 Keefer Street, Vancouver, B.C.
TEL. 685-2117

承接定製 龍鳳禮餅 中秋月餅 出爐麵包 社團茶會 各式西餅

加拿大首發 人壽保險公司

專人代理伍億種
壽險研究有十餘年之經驗，保費廉宜，各有不同，凡對兒女大學教育，備有家庭保險，房屋抵押，疾病，退休儲蓄，遺產，扣除利息稅，退休儲蓄，壽險，壽險等各種保險，如蒙賜顧，請電洽。

ANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.
736-6637 Res: 324-2039

中和行公司
CHUNG WO HONG CO.
Telephone 685-9612
368 POWELL ST. VANCOUVER B.C.

總代理 飛枝特產 頂靚 片參海
又再運到

黃漢事務所遷址啟事

本公司已遷往士打東街三二二號新址辦公，電話照常，敬告客戶新址遷友，請移玉步，光臨指教。

專理會計事務 填報入息稅
Wong Home Agencies
122 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
TEL. 684-1754

利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7595

代理 各種香煙 蘇糖發行
大小光顧一律歡迎
一八九號街北街
近維多利亞街
千個街

寫字樓招租

位於維多利亞街四十八號角樓上
五年新寫字樓，有冷氣，地方雅潔，交通便利。
600呎至1100呎，有意請電
684-9022 接洽。

Block Bros Realty Ltd.
5842 Cambie St. Van. B.C.
Jim Fong: 733-4736
(馮浩) 321-6881

房屋
1. 七年新，三睡房，主人房有廁所，硬木地板，土庫完成，近維多利亞街，七萬七千九。
2. 四年新，三睡房，土庫完成，上等地毯，(近Champlain Mall) 九萬八千元。
3. 二睡房，三睡房，陽台，土庫有房，廚房及廁所，六萬多。
4. 二睡房，及土庫，需要修理，三萬九千元。
5. 東區新屋，硬木地板，近維多利亞街，一萬一千元。
6. 西區新屋，三房，土庫完成一房，廁所，十萬〇九千元。
7. 西區新屋，三房，土庫完成一房，廁所，十萬〇九千元。

商業樓及柏文

1. 四年新磚樓，三個舖位，五組柏文，業主離埠急賣。
2. 五年新，兩個舖位，樓上醫生事務所，三十多萬。
3. 四年新磚樓及八組柏文，二十二萬五千元。
4. 十五年新，八組柏文，十八萬八千元。
5. 兩個舖位，維多利亞街及二十六街十萬多。

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St. 684-1377

那一個最好？
對閣下有利？
抑或對閣下不利？
我們能給閣下一個忠實的書表
MANUFACTURERS LIFE
電話六八四，一四四，一四四
吳悅榮同啟

忠許
876-8042
暖氣費想要減
必裝鋁質窗門

鳳城小館
PHOENIX WON TUN HOUSE
857 E. Hastings Vancouver, B.C.
Phone: 681-5924

放開氣冷
營業時間：上午十一時至凌晨三時
每星期營業七天

鳳城風味
蝦肉雲吞
羊腩粥
銀絲麵
各式麵點
鹹水油條
上海粗炒
鮮製滷粉

英華旅行社
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
Ford Building 四樓
Ste 417-193 E. Hastings Street

代售各種特價機票
東南亞旅遊團由\$1495元起(21日期)
★專人帶領，溫哥華直航出發，包日三酒店，包早晚餐及各地觀光，出發日期：五月十四日，八月六日，十月十日
◀歡迎查詢及索取章程▶
電話：(604) 689-6412 或 681-3816
◎晚間及星期日：253-3826

有大宗廉價地氈出賣

適合住家，辦公室，餐廳及公用，色樣選擇甚多，全部蓋鋪地氈或住房地氈均備，請華友到來參觀。

Floyd's Sweet Water Floors Ltd.
9280 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
Phone 285-0811

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 684-1714

特價機票
往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票有專門人才編排旅程及精通各種語言

環球旅遊有限公司啟

love & white TRAVEL
3745 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. CANADA TEL: (604) 873-4501
185 E. PENDER ST. VAN. B.C. CANADA TEL: (604) 689-0501

特價包機、專機、班機及旅遊團
詳情請詢：加拿大溫哥華納偉旅行社

學 莊士頓 駕駛學校

★首創室內電動模型汽車訓練課程，免費接送
★可向政府取回\$50津貼
★教授筆試課程
★請向以下各華人代表接洽：
王志龍君 電話：324-5120
蘇亮明君 電話：291-0159
蘇觀城君 電話：435-2508
寫字樓 電話：324-7025
6682 Main Street, Vancouver, B.C. Canada

信託銀業 YORKSHIRE TRUST
30 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685 3935

每日計息支票儲蓄戶口
「特設活期儲蓄戶口」是個日日計息的戶口，連同其可以寫發支票的特點，此戶口可以當作一個高利息的往來存款戶口。

其特點為：
(一) 利息按日計，每月結算利息一次。
(二) 每月可以寫發支票五張，並無手續費。
(三) 可以享有高厚利息。
(四) 最低存額為二千元。

★存款有政府保障，每人二萬元，萬無一失。
服務時間：一星期服務六天
星期一至星期五，每日上午九時十五分至下午五時
星期六，上午十時至下午二時

朱鑑劍

大成產業有限公司
GRAND FORTUNE REALTY LTD.

湯天豪
TEL: HOWE TONG
687-2215 325-0527
200 E. Pender St. Vancouver, B.C. V6A-1T7 Canada.

新屋五間，位天街，永久地權，全部三睡房，土庫高與光，近唐人埠，可步行去買舖和飲茶，價五萬七千七百元起。
唐人埠仔屋，樓上四睡房一廳，樓下二房一廳，二套廁所，各有獨立門口，自己有得任另有得出租，增加收入，開價四萬九千八百元。
八個亞柏文位維多利亞街，地庫大，年收約一萬七千元，開價十五萬九千元，僅需五萬五千元即可成交，除額直接供給業主，廉價買屋。
多倫多連實業，後面附有四睡房一廳住宅屋，Columbian 區，每年生息約九萬七千元，如買者可多增加收入，四睡房高尚住宅區，適合家庭，價一萬五千元，應速買。
以下計屋六年新，每層二睡房一廳，全部新式設計和建築，位域多利夾四十三街，近交通商場學校，開價八萬五千元，非常抵買。
新舊大小商業樓，亞柏文多間，位溫哥華和歌華比旺區，最合適商業投資。
康好貨倉出賣，地方乾淨，約六千平方呎，有郵升降機，近唐人街交通方便。
●有大出新高屋不能錯過，快買快賣，請電諮詢 ●免費估價估價估價

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
滿地可銀行
華埠分行：片打東街178號
電話：685-7998

新到 保險箱
歡迎租賃

購屋貸款
私人貸款
商業貸款
申請方便
歡迎接洽

經理：馬國材
Manager: T. Mah

忠許
876-8042
暖氣費想要減
必裝鋁質窗門